

27.02.2025

# Informationsveranstaltung für Eltern der Klassen 8

**Herzlich Willkommen !**  
**Szeretettel üdvözöljük !**



- Frau Csete - Lehrerin für Spanisch
- Frau Finta-Sólyom - Lehrerin für U Französisch,  
Französisch und Englisch
- Frau Németh – Klassenlehrerin der 8s
- Herr Krause – Mittelstufenkoordinator

**2025.02.27.**

# **Információs rendezvény 8. osztályok - szülők**

**Herzlich Willkommen!  
Szeretettel üdvözöljük!**



- Csete Beatrix – spanyol tanárnő
- Finta-Sólyom Gyöngyvér – U-francia, francia és angol tanárnő
- Németh Odette – 8s osztályfőnöke
- Torsten Krause – középfokú oktatási koordinátor

# Informationsveranstaltung für die Klassen 8

- 1) Fremdsprachen-Wahl für Klassenstufe 9 und 10
- 2) Zweigwechsel
- 3) iPad-Projekt
- 4) Begegnungskonzept

# Információs rendezvény - 8. osztályok

- 1) Idegennyelv-választás 9. és 10. évfolyam
- 2) Ágváltás
- 3) iPad projekt
- 4) „Találkozási koncepció”  
(Begegnungskonzept)

# Hinweis

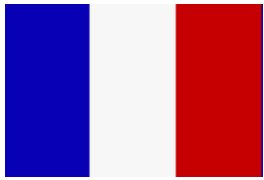
Das Fach Spanisch und auch das Fach „UFranzösisch“ (Französisch für den ungarischen Zweig) ist nur für besonders leistungsstarke Schülerinnen und Schüler geeignet. Die Schule behält sich bei diesen Kursen Zugangsbeschränkungen vor (pädagogische Entscheidung der Schulleitung). Ein Recht auf die Wahl dieser Fächer gibt es nicht.

# Figyelem!

Spanyol és U-francia (francia a magyar ágon tanulóknak) tantárgyak csak a különösen jó képességű tanulók számára.

Az iskola fenntartja magának a jogot, hogy korlátozza az ezekhez a kurzusokhoz való hozzáférést (az iskola vezetésének pedagógiai döntése).

Nem érvényesíthető jogigény e tantárgyak választására.



# Fremdsprachen-Wahl I



## deutscher Zweig

## ungarischer Zweig

Ich möchte ab  
Klasse 9 das Fach  
Spanisch belegen:

Ja

ODER

Nein

A 9. osztálytól szeretnék:

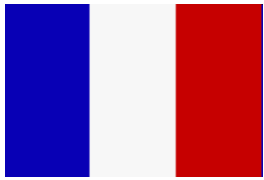
spanyol nyelvet

VAGY

francia nyelvet

VAGY

nem szeretnék harmadik  
nyelvet  
tanulni



# Idegennyelv-választás I.

Német ág



Magyar ág

A 9. osztálytól a spanyol nyelv tanulását választom:

igen

**VAGY**

nem

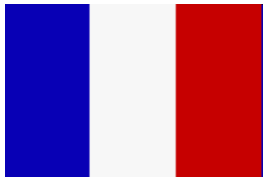
A 9. osztálytól:

spanyol nyelvet szeretnék **VAGY**

francia nyelvet szeretnék **VAGY**

nem szeretnék harmadik nyelvet tanulni





# Fremdsprachen-Wahl I



## Bedingungen

### Stundentafel:

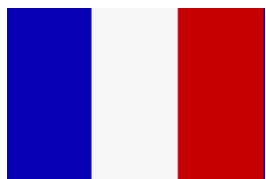
- Spanisch: zusätzlich 3 Wochenstunden (ab Kl.10: 4 WSt.)
- Französisch (für Ungarn): zusätzlich 3 Wochenstunden

### verpflichtende Wahl / Teilnahme:

- bis zum Ende der Klassenstufe 10
- versetzungsrelevant

### Zustandekommen:

- in der Regel mindestens 8 Schüler



# Idegennyelv-választás I.



## Feltételek

### Tantárgyi háló:

- spanyol: további 3 óra hetente (10. osztálytól: 4 óra hetente)
- francia (magyaroknak): további 3 óra/hét

### Kötelező választás/részvétel:

- a 10. évfolyam végéig
- a felsőbb évfolyamba lépés szempontjából releváns

### Szervezés/Létrejötte:

- általában legalább 8 tanuló

## **Weiterführung von Ungarisch im deutschen Zweig als „Ungarisch als Zweitsprache (UZ)“**

- US endet nach Klasse 8
- Wer UZ / UZ+ besucht hat,  
kann dies als UZ weiterführen, 3 Wochenstunden (später 4)
- Versetzungsrelevant
- UZ kann auch als zweite Fremdsprache gewählt werden  
und ist auch im Abitur als mündliches Prüfungsfach  
zugelassen.
- Französisch als zweite Fremdsprache ist die einzige  
Möglichkeit bei einem Wechsel nach Deutschland im 9.  
und 10. Jahrgang.



# A magyar nyelv folytatása a német ágon mint „magyar mint második nyelv (UZ)”

- US (magyar nyelv a német ágon) véget ér a 8. osztály végén
- akik részt vettek UZ / UZ+-n, UZ-ként folytathatják, heti 3 órában (később 4)
- a felsőbb évfolyamba lépés miatt releváns
- UZ második idegen nyelvként is választható, és szóbeli vizsgatárgyként is engedélyezett az érettségin
- francia mint második idegen nyelv az egyetlen lehetőség a 9. és 10. évfolyamon  
Németországba költözéskor



# Zukunfts-Ausblick: Fremdsprachen-Wahl II

deutscher Zweig



## Klasse 11:

- Wahl: UZ **oder** Französisch (man muss sich entscheiden.)
- Abiturprüfung in UZ nur als mündliches Prüfungsfach möglich
- Abiturprüfung in Französisch als schriftliches oder mündliches Fach möglich.
- Abiturprüfung in Spanisch nicht möglich.

Im Abiturzeugnis werden die besuchten Sprachen aufgeführt.

# Kitekintés: Idegennyelv-választás II.

## Német ág



### 11. osztály:

- Választás: UZ vagy francia (dönteni kell)  
UZ érettségi vizsga: csak szóbeli  
vizsgatárgyként lehetséges  
Francia nyelv érettségi vizsga: írásbeli vagy  
szóbeli vizsgatárgyként lehetséges
- Spanyol nyelv érettségi vizsga: nem  
lehetséges

A tanult nyelvek az érettségi bizonyítványban  
feltüntetésre kerülnek

# Fremdsprachen in der Oberstufe:

## „Deutsches Abitur“

### deutscher Zweig

#### **Pflichtfach:**

- Englisch

#### **Wahlpflichtfach:**

- Französisch
- oder
- Ungarisch als  
Zweitsprache (UZ)

#### **Wahlfach:**

- Spanisch

### ungarischer Zweig

#### **Pflichtfach:**

- Englisch
- Ungarisch (als Muttersprache)

#### **Wahlfach:**

- Leistungskurs Ungarisch
  - Französisch (U)
- oder
- Spanisch

# Idegen nyelvek a felső tagozaton (Oberstufe): „Német érettségi”

## Német ág

### Kötelező tárgy:

- angol

### Választandó:

- francia

vagy

- magyar mint  
második nyelv (UZ)

### Választható:

- spanyol

## Magyar ág

### Kötelező tárgy:

- angol
- magyar (mint anyanyelv)

### Választható:

- „emeltszintű”  
magyar
  - (U-)francia
- vagy
- spanyol



## Beispielhafter Stundenplan Klasse 9a /9b

Weiß: 9a, 9b jeweils alleine im Klassenverband

Gelb: freiwilliges Wahlfach

Rot: 9a, 9b deutscher Zweig und ungarischer Zweig getrennt

	<i>Montag</i>	<i>Dienstag</i>	<i>Mittwoch</i>	<i>Donnerstag</i>	<i>Freitag</i>
1	Deutsch	Englisch	ITG - Kunst	Sozialkunde / ung. Geschichte	Geschichte
2	Deutsch	Englisch	Kunst - ITG	Sozialkunde / ung. Geschichte	Geschichte
3	Mathe	Physik	Mathe	Deutsch	Bio / Ung. Chemie
4	Mathe	Physik	Mathe	Deutsch	Bio/ Ung. Chemie
5	Französisch / Ungarisch	Reli/ Ethik	Musik	Französisch / Ungarisch	Chemie / Ung. Bio
6	Französisch/ Ungarisch	Reli / Ethik	Englisch	UZ/ Ungarisch)	Chemie/ Ung. Bio
7	Klassenlehrerstunde				
8	Sport	Erdkunde/ -	Spanisch/ Frz. für Ungarn	Spanisch/ Frz. für Ungarn	UZ/ DAF
9	Sport	Erdkunde/ -	Spanisch/ Frz. für Ungarn		UZ/ DAF

→ Gesamtstundenzahl: deutscher Zweig: 34 (+6), ungarischer Zweig : 35 (+3)

## Példaórarend 9a/9b osztály

Fehér: 9a, 9b külön-külön az osztályban **Sárga: önkéntesen választható tárgy** **Piros: 9a, 9b német ág és magyar ág külön**

	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
1	német	angol	informatika - rajz	társad.ism./ m. történelem	történelem
2	német	angol	rajz - informatika	társad.ism./ m. történelem	történelem
3	matematika	fizika	matematika	német	biológia/ m. kémia
4	matematika	fizika	matematika	német	biológia/ m. kémia
5	francia/ magyar	hittan/ etika	zene	francia/ magyar	kémia/ m. biológia
6	francia/ magyar	hittan/ etika	angol	UZ/ magyar	kémia/ m. biológia
7	osztályfőnöki				
8	testnevelés	földrajz/ -	spanyol/ francia magy.	spanyol/ francia magy.	UZ/ DaF
9	testnevelés	földrajz/ -	spanyol/ francia magy.		UZ/ DaF

→ Összóraszám: német ág: 34 (+6), magyar ág: 35 (+3)

Die Fächerwahlen werden im  
„*Schulmanager*“ durchgeführt:  
vom 28.2. bis zum 14.03.2025.

Tantárgyválasztás a  
*„Schulmanager“*-en  
keresztül:  
2025.02.28-tól 03.14-ig

# Zweigwechsel

- Ein Wechsel ist nur noch von Klasse 8 auf Klasse 9 möglich!
- Es müssen z.T. andere Fächer besucht werden:  
z.B. Biologie (U), Chemie (U), ungarische Geschichte, DaF  
→ Fachvokabular muss nachgelernt werden!
- **Bedingungen:**
  - **schriftlicher Antrag bis Mitte März an die Schulleitung,**
  - Prüfung in den betroffenen Fächern,
  - kein Wechsel zurück möglich

# Ágváltás

- Váltani csak 8. évfolyamtól a 9. évfolyamra lehetséges!
- Bizonyos esetekben más tantárgyakat kell felvenni: pl. (U-)biológia, (U-)kémia, magyar történelem, DaF
  - A szakszókinccset meg kell tanulni!
- **Felételek:**
  - írásos jelentkezési kérelem benyújtása az iskola vezetéséhez március közepéig
  - vizsga az érintett tantárgyakból
  - visszaváltás nem lehetséges

# I-Pad-Einführung Klasse 9

- Das Projekt ist im aktuellen 9. und 10. Jahrgang sehr gut angelaufen (Rückmeldung der Schüler und der Eltern).
- Die Eltern erhalten zum Ende des Schuljahres eine Infoveranstaltung zu dem Thema.

# iPad-használat a 9. osztályokban

- A projekt nagyon jól indult a jelenlegi 9. és 10. évfolyamon (a diákok és a szülők visszajelzései alapján)
- A szülők a tanév végén tájékoztatást kapnak a témában (információs rendezvény)



# Konzept: Begegnungsschule

**Seit der 5. Klasse gab es bereits Begegnungen der ungarischen und deutschen Schüler:**

- Gemeinsamer Unterricht bisher in Sport, ITG, Musik, Religion.
  - Klassen 6D und 6M werden im Jahrgang 7 zusammengeführt
  - Gemeinsame Veranstaltungen
- Nun: Begegnungsfahrt Ende Kl. 8
- **MISCHUNG IN KLASSE 9**

# „Találkozások iskolája” koncepció (Begegnungsschule)

A magyar és német tanulók „találkozásaira” már az 5. évfolyamtól sor kerül:

- közös testnevelés, informatika, zene és hittan órák
- A 6d és 6m osztályok összevonása a 7. évfolyamon
- Közös rendezvények
- 8. évfolyam végén integrációt elősegítő közös kirándulás (Begegnungsfahrt)
- **Összekeverés a 9. osztályban**

**Begegnungsfahrt, 8a, 8b, 8s  
in der Fahrtenwoche**

**8a, 8b, 8s integrációt elősegítő  
közös kirándulása  
(Begegnungsfahrt) a kirándulási  
héten (Fahrtenwoche)**

Zum neuen Schuljahr sollen alle drei Klassen neu gemischt werden.

## Schülerwünsche zur Klassenmischung

„Wunschzettel“ wird im Juni ausgeteilt

„Mit wem willst Du gerne nächstes Jahr in einer Klasse sein?“

- 1 Name aus 8a
- 1 Name aus 8b
- 1 Name aus 8s

*Wir versuchen, möglichst viele Wünsche zu erfüllen!*

Az új tanévre mindhárom osztályt összeverik

## A tanulók kívánságai az osztályok összetételével kapcsolatban

Júniusban osztják ki a „kívánságlistát”

„Kivel szeretnél jövőre egy osztályba  
járni?”

- 1 név a 8a osztályból
- 1 név a 8b osztályból
- 1 név a 8s osztályból

*Igyekszünk lehetőleg minél több kívánságot  
teljesíteni!*

# **Klassenzusammensetzung in Klassenstufe 9**

**Ziel:** zwei ausgewogene Klassen 9a und 9b

**Kriterien:**

- schulische Leistungen
- Geschlecht: Mädchen - Jungen
- sprachlich: D:U
- pädagogische Erwägungen
- ähnliche Klassengröße
- Wunschzettel

# **Osztályösszetétel a 9. osztályban**

**Cél:** két kiegyensúlyozott 9a és 9b osztály

**Kritériumok:**

- tanulmányi teljesítmény
- nemek aránya: lányok – fiúk
- nyelvi arány: német – magyar
- pedagógiai szempontok
- hasonló osztálylétszám
- kívánságlista



## **Prozedere:**

- Stufenleitung und Klassenlehrer entwickeln aufgrund dieser Kriterien einen Vorschlag für die Klassenzusammensetzung.
- Die Schulleitung entscheidet.
- In der letzten Augustwoche werden die endgültigen Klassenlisten veröffentlicht.

# Eljárás menete

- E kritériumok alapján a tagozatvezető és az osztályfőnök javaslatot dolgoz ki az osztály összetételére.
- Az iskola vezetősége dönt.
- A végleges osztálylistákat augusztus utolsó hetében teszik közzé.

VIELEN DANK FÜR IHRE  
AUFMERKSAMKEIT !

HABEN SIE FRAGEN ?

**Köszönjük a figyelmet!**

**Felmerült kérdések?**